**Порядок заполнения универсальной формы раскрытия иностранными депозитариями и иностранными номинальными держателями,**

где

иностранный депозитарий – иностранная организация, являющаяся нерезидентом и имеющая право в соответствии с ее личным законом осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги, в том числе которой открыт счет депо иностранного номинального держателя в НКО АО НРД (далее - НРД);

иностранный номинальный держатель - иностранный депозитарий, которому открыт счет депо иностранного номинального держателя в НРД.

Данная форма заполняется в ответ на запрос раскрытия НРД по следующим типам бумаг:

* акций российских акционерных обществ и международных компаний;
* облигаций российских эмитентов и дружественных иностранных эмитентов с централизованным учетом прав или обязательным централизованным хранением в НРД;
* еврооблигаций иностранных эмитентов, обязательства по которым исполняют российские юридические лица;
* еврооблигаций Российской Федерации.

**Procedure for completing the master disclosure form by international securities depositories and foreign nominee holders,**

where

international securities depository means a non-resident international entity which is authorized under the personal law to record and transfer the rights to securities (including any entity that has a foreign nominee's securities account with NSD);

foreign nominee holder means an international securities depository for which a foreign nominee's securities account with NSD has been opened.

This form is submitted in response to NSD's request to disclose the following types of securities:

* shares of Russian joint stock companies and international companies;
* bonds of Russian issuers and friendly international issuers with centralised record-keeping or mandatory centralised custody at NSD;
* Eurobonds of international issuers whose obligations are fulfilled by Russian legal entities;
* Eurobonds of the Russian Federation.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** |  | **Поле** | **Обязательность** | **Правила заполнения** | **NSD comments** |
|  |  | Информация о лицах, имеющих право на получение выплаты, в ответ на запрос НРД, референс \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (если применимо) / Information about securities holders who/which are entitled to receive payment, CA ref\_\_\_\_\_(if applicable) | Желательно / Advisable | Заполняется иностранными номинальными держателями. Указывается референс КД из запроса НРД (CA311 / МТ564):  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/CorpActnEvtId /  :20C::CORP//  При получении запроса НРД в другом формате, референс не указывается. | To be completed by foreign nominee holders. The CA reference from NSD's request (CA311 / MT564) should be indicated:  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/CorpActnEvtId /  :20C::CORP//  If NSD's request is in another format, the reference is not specified. |
|  |  | Отправитель (Наименование иностранного депозитария, получившего запрос НРД)  /Sender (Name of the foreign depository that received NSD's request)/: | Обязательно / Obligatory | Указывается наименование иностранного депозитария, получившего запрос НРД (далее - Отправитель) | The name of the international securities depository receiving NSD's request (the "Sender") should be indicated |
|  |  | Наименование эмитента (краткое или полное) / Issuer’s short or full name | Желательно / Advisable | Указывается наименование эмитента (краткое или полное). Допускается указание краткого наименования ценной бумаги, указанного в запросе НРД (СА311 / МТ564):  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/UndrlygScty/FinInstrmId/Desc /  :35B:ISIN RU000A1010M4  /XX/CORP/NADC/RU000A1010M4  /RU/4B02-17-65045-D-001P  /**NAME/'RJD** OBBP17 / | An issuer's name shall be indicated (either short or full). The short name of the security as indicated in NSD's request is allowed (CA311 / MT564):  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/UndrlygScty/FinInstrmId/Desc /  :35B:ISIN RU000A1010M4  /XX/CORP/NADC/RU000A1010M4  /RU/4B02-17-65045-D-001P  /**NAME/'RJD** OBBP17 / |
|  |  | Дата фиксации списка лиц, имеющих право на получение выплаты / Record date for the list of persons entitled to receive paymеnts, DD.MM.YYYY | Обязательно / Obligatory | Дата указывается в формате ДД.ММ.ГГГГ | Date format shall be DD.ММ.YYYY |
|  |  | Письменные отказы лиц, имеющих право на получение выплаты, сведения о которых включены в Информацию о лицах, имеющих права на получение выплаты, получены [указать наименование иностранного депозитария, получившего запрос НРД и предоставляющего Информацию о лицах, имеющих права на получение выплаты] Возможные значения:  - ДА  - НЕТ  (применимо только для еврооблигаций РФ) / Written waivers from persons entitled to receive payment, information about which is included in the Information about securities holders who/which are entitled to receive payment, received [Please add the name of the Foreign Nominee Holder that received the request from NSD and provides Information about securities holders who/which are entitled to receive payment]  Possible values:  - YES  - NO  (applicable only for Russian Eurobonds) | Обязательно / Obligatory | Указывается только для еврооблигаций РФ  (применимо для иностранных депозитариев, а также иностранных номинальных держателей в случае, если это предусмотрено договором счета депо, заключенным с иностранным номинальным держателем):  ДА означает, что Отправитель, предоставляющий информацию в НРД, получил письменные отказы от лиц, информацию о которых предоставил НРД;  НЕТ означает, что Отправитель, предоставляющий информацию в НРД, НЕ получил письменные отказы от лиц, информацию о которых предоставил НРД;  По остальным типам ценных бумаг не заполняется | To be specified only for Russian Federation Eurobonds  (applicable to international depositories and foreign nominee holders if provided for in the securities account agreement with the foreign nominee holder):  YES means that the Sender providing information to NSD has received written rejections from the persons whose information has been provided to NSD;  NO means that the Sender providing information to NSD has NOT received written rejections from the persons whose information has been provided to NSD;  For other types of securities is not filled |
|  | № | Номер по порядку/ Sequence number | Желательно / Advisable | Указывается порядковый номер лица в данном файле, о котором предоставляется информация | The sequence number of the person about whom information is provided to NSD, in the file |
|  | ID | ID лица, имеющего право на получение выплаты / ID of the person entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Указывается индивидуальный код раскрытого лица, присвоенный Отправителем. | An individual code of the disclosed person assigned by the Sender. |
|  | ACCOUNT\_NUM | Номер счета депо в НРД, по которому Отправителем предоставлена информация (если применимо) / Depo account number with NSD on which the information was provided by the Sender (if applicable) | Обязательно / Obligatory | Указывается номер счета депо Отправителя в НРД, по которому предоставлена информация (если применимо) | The number of the Sender’s securities account with NSD in respect of which information has been provided (if applicable) |
|  | OWNER\_TYPE | Тип лица, имеющего право на получение выплаты:   * владелец; * лицо, осуществляющее права по ценным бумагам; * выгодоприобретатель (бенефициарный владелец) иностранной организации **(применимо только для дивидендов)**   Type of the person entitled to receive paymеnt (choose one of the options):   * - owner * - a person exercising rights attached to securities; * - beneficial owner of a foreign organization **(оnly for dividends)** | Обязательно / Obligatory | Необходимо указать **один** из следующих типов лица, имеющего право на получение выплаты:   * владелец; * лицо, осуществляющее права по ценным бумагам (например, управляющая компания, доверительный управляющий, залогодержатель и т.д.); * выгодоприобретатель (бенефициарный владелец) иностранной организации   При этом тип «выгодоприобретатель (бенефициарный владелец) иностранной организации» возможно указать только в списке для выплаты дивидендов | **One** of the following types of eligible person must be indicated:   * owner; * the person exercising rights to the securities (e.g. asset manager, trustee, pledge holder, etc); * the beneficiary (beneficial owner) of an international organisation   The "beneficial owner (beneficiary owner) of a foreign organization" type may be indicated only in the list for a dividend payment |
|  | OWNER\_NAME | Полное наименование/ФИО лица, имеющего право на получение выплаты / Full name of the person entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Полное наименование юридического лица указывается в соответствии с учредительными документами (Устав).  Отчество указывается при наличии. | The full name of a legal entity should be indicated in accordance with the foundation documents (Charter).  Patronymic name is indicated if available. |
|  | OWNER\_DOC | Наименование документа, удостоверяющего личность физического лица/регистрационного документа юридического лица, имеющего право на получение выплаты / Identity document of individual entitled to receive paymеnt/ name of registration document of the legal entity entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Указывается наименование документа. Например, паспорт, свидетельство о рождении, сертификат об инкорпорации, LEI (Legal Entity Identifier) и т.д. | Document title is indicated. E.g. passport, birth certificate, certificate of incorporation, LEI ( Legal Entity Identifier) etc. |
|  | OWNER\_DOCNUM | Серия и/или номер документа, удостоверяющего личность физического лица/регистрационный номер юридического лица, имеющего право на получение выплаты **/** Series and/or number of the identity document of individual entitled to receive paymеnt/ registration number of the legal entity entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Указывается серия и/или номер документа, указанного в п.11. Если документ имеет серию и номер, то серия указывается через пробел от номера документа | The series and/or number of the document referred to in section 11 should be indicated. If the document has a series and a number, indicate the series separated by a space from the document number |
|  | OWNER\_DOCDATE | Дата выдачи документа, удостоверяющего личность физического лица/дата регистрации в качестве юридического лица, имеющего право на получение выплаты, в формате ДД.ММ.ГГГГ / Date of issue of the identity document of the individual entitled to receive paymеnt/ date of registration of legal entity entitled to receive paymеnt in the format DD.MM.YYYY | Обязательно / Obligatory | Указывается дата выдачи документа, указанного в п.11 в формате ДД.ММ.ГГГГ | Date of issue of the document referred to in section 11 shall be specified in the format DM.ММ.YYYY |
|  | OWNER\_ADDRESS | Адрес места жительства (регистрации) физического лица/ адрес местонахождения юридического лица, имеющего право на получение выплат / Registered address of individual entitled to receive paymеnt/ registered address of the legal entity entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Указывается адрес места жительства (регистрации)/ местонахождения лица, имеющего право на получение выплаты в формате:  Страна, город, улица, дом, корпус, квартира | The address of residence (registration)/location of the person eligible for payment shall be indicated in the format:  Country, city, street, house, building, flat |
|  | COUNTRY | Наименование страны регистрации (гражданства /подданства) лица, имеющего право на получение выплаты / Name of the country of registration (citizenship) of the person entitled to receive paymеnt | Обязательно / Obligatory | Указывается наименование страны регистрации (гражданства /подданства) лица, имеющего право на получение выплаты | Name of the country of registration (citizenship/nationality) of the person eligible for payment shall be indicated |
|  | COUNTRY\_CODE | Код страны регистрации (гражданства /подданства) лица, имеющего право на получение выплаты  \* Должен быть указан в соответствии с Общероссийским классификатором стран мира OK (MK (ИСО 3166) 004-97) 025-2001 (размещен на сайте НРД) / Registration (citizenship) country code  \* It must be specified in accordance with the Russian classification of countries of the world OK (MK (ISO 3166) 004-97) 025-2001 (posted on the NSD website) | Обязательно / Obligatory | Указывается код страны, указанный в 15, в соответствии с Общероссийским классификатором стран мира OK (MK (ИСО 3166) 004-97) 025-2001, размешенным на сайте НРД по ссылке  <https://www.nsd.ru/services/depozitariy/obsluzhivanie-aktivov/sodeystvie-realizatsii-prav-po-tsennym-bumagam/izmenenie-tekhnologii-sbora-spiskov-po-tsennym-bumagam-rossiyskikh-emitentov/?sphrase_id=80382>, документ «Полный список допустимых кодов стран, используемый НРД» | The country code specified in section 15 in accordance with the All-Russian Classifier of Countries of the World (MK (ISO 3166) 004-97) 025-2001, available on NSD's website at  <https://www.nsd.ru/services/depozitariy/obsluzhivanie-aktivov/sodeystvie-realizatsii-prav-po-tsennym-bumagam/izmenenie-tekhnologii-sbora-spiskov-po-tsennym-bumagam-rossiyskikh-emitentov/?sphrase_id=80382>, document titled "Полный список допустимых кодов стран, используемый НРД " |
|  | TYPE\_OWNER | Признак лица, имеющего право на получение выплаты:   * физическое лицо; * юридическое лицо; * иностранная организация без образования юридического лица. /   Classification of the person entitled to receive paymеnt (choose one of the options):   * - an individual; * - a legal entity; * - a non-Russian and non-legal entity | Обязательно / Obligatory | Указывается **один** из следующих признаков лица, имеющего право на получение выплаты:   * физическое лицо; * юридическое лицо; * иностранная организация без образования юридического лица | **One** of the following attributes of eligible person should be indicated:   * an individual; * a legal entity; * an unincorporated foreign entity |
|  | OWNER\_RESIDENCE | Наличие или отсутствие у лица, имеющего право на получение выплаты, статуса резидента в соответствии с Федеральным законом от 10.12.2003 N 173-ФЗ "О валютном регулировании и валютном контроле".  Возможные значения:  - Резидент;  - Нерезидент /  Presence or absence of resident status in accordance with Federal Law dated 10.12.2003 No. 173-FZ "On Currency Regulation and Currency Control" of the person, entitled to receive paymеnt.  Possible answers:  - Resident;  - Non-resident | Обязательно / Obligatory | В соответствии с пунктами 6 и 7 части 1 статьи 1 Федерального закона от 10.12.2003 N 173-ФЗ "О валютном регулировании и валютном контроле":  «6) резиденты:  а) физические лица, являющиеся гражданами Российской Федерации;  б) постоянно проживающие в Российской Федерации на основании вида на жительство, предусмотренного законодательством Российской Федерации, иностранные граждане и лица без гражданства;  в) юридические лица, созданные в соответствии с законодательством Российской Федерации, за исключением иностранных юридических лиц, зарегистрированных в соответствии с Федеральным [законом](https://login.consultant.ru/link/?req=doc&base=LAW&n=465529&dst=100060) "О международных компаниях";  г) находящиеся за пределами территории Российской Федерации филиалы, представительства и иные подразделения резидентов, указанных в подпункте "в" настоящего пункта;  д) дипломатические представительства, консульские учреждения Российской Федерации, постоянные представительства Российской Федерации при международных (межгосударственных, межправительственных) организациях, иные официальные представительства Российской Федерации и представительства федеральных органов исполнительной власти, находящиеся за пределами территории Российской Федерации;  е) Российская Федерация, субъекты Российской Федерации, муниципальные образования, которые выступают в отношениях, регулируемых настоящим Федеральным законом и принятыми в соответствии с ним иными федеральными законами и другими нормативными правовыми актами;  7) нерезиденты:  а) физические лица, не являющиеся резидентами в соответствии с подпунктами "а" и "б" пункта 6 настоящей части;  б) юридические лица, созданные в соответствии с законодательством иностранных государств и имеющие местонахождение за пределами территории Российской Федерации;  в) организации, не являющиеся юридическими лицами, созданными в соответствии с законодательством иностранных государств и имеющие местонахождение за пределами территории Российской Федерации;  г) аккредитованные в Российской Федерации дипломатические представительства, консульские учреждения иностранных государств и постоянные представительства указанных государств при межгосударственных или межправительственных организациях;  д) межгосударственные и межправительственные организации, их филиалы и постоянные представительства в Российской Федерации;  е) находящиеся на территории Российской Федерации филиалы, постоянные представительства и другие обособленные или самостоятельные структурные подразделения нерезидентов, указанных в подпунктах "б" и "в" настоящего пункта;  е.1) иностранные юридические лица, зарегистрированные в соответствии с Федеральным законом "О международных компаниях";  ж) иные лица, не указанные в пункте 6 настоящей части». | In accordance with paragraphs 6 and 7 of part 1 of article 1 of Federal Law dated 10.12.2003 No. 173-FZ "On Currency Regulation and Currency Control":  "6) residents:  a) individuals who are citizens of the Russian Federation;  b) foreign citizens and stateless persons permanently residing in the Russian Federation on the basis of a residence permit provided by the legislation of the Russian Federation;  c) legal entities established in accordance with the legislation of the Russian Federation, with the exception of foreign legal entities registered in accordance with Federal Law «About International Companies»;  d) branches, representative offices and other subdivisions of residents located outside the territory of the Russian Federation specified in subparagraph "c" of this paragraph;  e) diplomatic missions, consular offices of the Russian Federation, permanent missions of the Russian Federation to international (interstate, intergovernmental) organizations, other official representations of the Russian Federation and representative offices of federal executive authorities located outside the territory of the Russian Federation;  f) the Russian Federation, subjects of the Russian Federation, municipalities that act in relations regulated by this Federal Law and other federal laws and other regulatory legal acts adopted in accordance with it;  7) non-residents:  a) individuals who are not residents in accordance with subparagraphs "a" and "b" of paragraph 6 of this part;  b) legal entities established in accordance with the legislation of foreign states and located outside the territory of the Russian Federation;  c) organizations that are not legal entities established in accordance with the legislation of foreign states and have their location outside the territory of the Russian Federation;  d) diplomatic missions accredited in the Russian Federation, consular offices of foreign states and permanent missions of these states to interstate or intergovernmental organizations;  e) interstate and intergovernmental organizations, their branches and permanent representations in the Russian Federation;  f) branches, permanent representative offices and other separate or independent structural subdivisions of non-residents located on the territory of the Russian Federation, specified in sub-paragraphs "b" and "c" of this paragraph;  f.1) foreign legal entities registered in accordance with Federal Law " About International Companies";  g) other persons not specified in paragraph 6 of this part". |
|  | CINS | Признак иностранной структуры, относящейся к схемам коллективного инвестирования. Возможные значения:  - ДА  - НЕТ /  Indication of a foreign structure, which relates to the collective investment schemes.  Possible answers:  YES or NO | Не обязательно / Not Obligatory | Указывается одно из значений в отношении лица, имеющего право на получение выплаты  ДА - иностранная организация в соответствии с ее личным законом относится к схемам коллективного инвестирования и (или) к схемам совместного инвестирования  НЕТ - иностранная организация в соответствии с ее личным законом НЕ относится к схемам коллективного инвестирования и (или) к схемам совместного инвестирования | One of the values related to an eligible person should be indicated  YES - according to its personal law, the international company applies to collective investment schemes and/or co-investment schemes  NO - according to its personal law, the international company does not apply to collective investment schemes and/or co-investment schemes |
|  | INN | ИНН (TIN - Tax Identification Number) / INN (TIN - Tax Identification Number) | Обязательно / Obligatory | ИНН указывается у резидентов РФ. В случае его отсутствия указывается N/A  При этом ИНН-для физических лиц должен состоять из 12 цифр, для юридических лиц из 10 цифр.  TIN (или его аналог) указывается у нерезидентов РФ; В случае его отсутствия указывается N/A | Taxpayer ID (INN) is specified by residents of the Russian Federation. If not available, N/A is inserted  Taxpayer ID (INN) is 12 digits for individuals and 10 digits for legal entities.  TIN (or its equivalent) is specified by non-residents; If not available, N/A is inserted. |
|  | TAX\_DOC | СНИЛС - для резидентов физических лиц  ID соцобеспечения - для нерезидентов физических лиц (при отсутствии TIN)  SWIFT код - для иностранных организаций  КПП - для российских организаций и лиц, признавших себя налоговыми резидентами РФ / Individual Insurance Policy Number (SNILS) - for Russian individuals  TIN or Social Security Number (SSN) if no TIN - for Non-Russian individuals  SWIFT Code -for Non-Russian entities  Taxpayer Registration Reason Code (KPP) - for Russian entities and entities who have recognized themselves as Russian tax residents | Обязательно / Obligatory | СНИЛС для резидентов РФ физических лиц указывается в формате ХХХ-ХХХ-ХХХ YY, где X, Y - цифры;  ID соцобеспечения указывается для нерезидентов физических лиц (при отсутствии TIN); В случае его отсутствия указывается N/A.  SWIFT код /BIC - для иностранных организаций. В случае его отсутствия указывается N/A;  КПП указывается для российских организаций и организаций, признавших себя налоговыми резидентами РФ, и должен состоять из 9 цифр. | Personal pension account number (SNILS) for individual residents of the Russian Federation should be written in the format ХХХ-ХХХ-ХХХ YY, where X, Y are digits;  Social Security ID is specified for non-resident individuals (if TIN is not available); If not available, N/A is inserted.  SWIFT/BIC is specified by foreign entities. If not available, N/A is inserted;  KPP code is indicated by Russian entities and entities who have recognised themselves as tax residents of the Russian Federation, and must consist of 9 digits. |
|  | BIRTHDAY | Дата рождения физического лица в формате ДД.ММ.ГГГГ/  Individual's date of birth in the format DD.MM.YYYY | Обязательно / Obligatory | Указывается в формате ДД.ММ.ГГГГ. Для организаций поле не заполняется. | The DD.MM.YYYY format. For entities to be left blank. |
|  | LEI\_DEP | Международный код идентификации лица, осуществляющего учет прав на ценные бумаги лица, имеющего право на получение выплаты (например, LEI, SWIFT/BIC) / International identifier of the organisation, which directly keeps records of the securities held by the security holder (e.g. LEI, SWIFT/BIC code) | Обязательно / Obligatory | Указываются или LEI (Legal Entity Identifier), который должен состоять из 20 знаков; или SWIFT код/BIC, который должен состоять из 8-11 символов | Either LEI (Legal Entity Identifier), which must be 20 characters; or SWIFT/BIC, which must be 8-11 characters, is indicated. |
|  | ISIN | ISIN код ценной бумаги / ISIN code of the security | Обязательно / Obligatory | Указывается ISIN код ценной бумаги | Security ISIN |
|  | DEP\_COD | Депозитарный код НРД ценной бумаги **(только для дробного количества)** / NSD Depository code of the security **(only for fractional quantity)** | Обязательно (для дробного количества) / Obligatory (only for fractional quantity) | Указывается код ценной бумаги, присвоенный НРД, берется из запроса (СА311 / MT564).  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/UndrlygScty/FinInstrmId/ISIN /  :35B:ISIN RU000A1010M4  /XX/CORP/**NADC/RU000A1010M4**  /RU/4B02-17-65045-D-001P  /NAME/'RJD OBBP17  Обязательное заполнение только при наличии дробного остатка | Security code assigned by NSD, as specified in the request (CA311 / MT564).  CorporateActionNotification/Document/CorpActnNtfctn/CorpActnGnlInf/UndrlygScty/FinInstrmId/ISIN /  :35B:ISIN RU000A1010M4  /XX/CORP/**NADC/RU000A1010M4**  /RU/4B02-17-65045-D-001P  /NAME/'RJD OBBP17  Must be filled in only in case of a fractional balance |
|  | JN\_OWNER | Идентификатор общей собственности (только для участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты)  \* Должен быть одинаковым для всех участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты, права на ценные бумаги которых учитываются на соответствующем счете общей собственности / Common Ownership Indicator (applicable only to co-owners eligible to payment)  \* Must be the same for all eligible co-owners whose securities rights are recorded in the relevant Common Ownership Account. | Обязательно (для участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты) / Obligatory (applicable only to co-owners eligible to payment) | Идентификатор общей собственности указывается у участников общей собственности. Идентификатор общей собственности должен быть одинаковым для всех участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты, права на ценные бумаги которых учитываются на соответствующем счете общей собственности | The Common Ownership Identifier shall be indicated by the Common Ownership Participants. The Common Ownership Identifier must be the same for all common ownership participants entitled to receive a payment whose securities rights are registered in the respective common ownership account |
|  | RATIO | Доля участия в общей собственности (только для участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты)  \* Должен быть указан в отношении участников любой общей собственности. При отсутствии информации о размере долей НРД будет предпринимать действия по передаче выплат в равных долях. / Share of common ownership (only for participants in common ownership eligible to payment)  \* Must be stated in respect of co-owners of any type. In the absence of shareholding information, NSD will take action to transfer payments in equal shares. | Обязательно (для участников общей собственности, имеющих право на получение выплаты) / Obligatory (applicable only to co-owners eligible to payment) | Указывается у участников общей собственности. Доля должна быть указана в отношении участников любой общей собственности. При отсутствии информации о размере долей НРД будет предпринимать действия по передаче выплат в равных долях | Applicable to common ownership participants. The share should be indicated in relation to participants in any common ownership. If the size of shares is not available, NSD will take action to transfer payments in equal shares |
|  | QTY | Количество ценных бумаг в штуках, принадлежащих лицу, имеющему право на получение выплаты  \*В случае, если информация предоставляется в отношении участников общей собственности, указывается общее количество ценных бумаг, принадлежащих лицам, имеющих право на получение выплаты и являющихся участниками общей собственности/  Quantity of securities in units held by the person entitled to receive paymеnt  \* Where information is provided in relation to co-owners, the total number of securities held by the persons who are eligible to payment and who are co-owners shall be specified | Обязательно / Obligatory | Указывается в штуках, в том числе для облигаций.  В случае, если информация предоставляется в отношении участников общей собственности, указывается общее количество ценных бумаг, принадлежащих лицам, имеющих право на получение выплаты и являющихся участниками общей собственности | To be specified in units, including for bonds.  Where information is provided in relation to participants in common ownership, the total number of securities held by persons entitled to receive the payout and who are participants in common ownership shall be specified |
|  | QTY\_NOM | Числитель **(в случае дробного количества)**  / Numerator (**only for fractional quantity)** | Обязательно (для дробного количества) / Obligatory **(for fractional quantity)** | Указывается только в случае дробного количества на счете лица, имеющего право на получение выплаты | To be indicated only in case of a fractional amount in the account of the person entitled to receive the payout |
|  | QTY\_DENOM | Знаменатель **(в случае дробного количества)**  /Denominator (**only for fractional quantity)** | Обязательно (для дробного количества) / Obligatory **(for fractional quantity)** | Указывается только в случае дробного количества на счете лица, имеющего право на получение выплаты | To be indicated only in case of a fractional amount in the account of the person entitled to receive the payout |
|  | ADD\_INFO\_95 | Является ли лицом, указанным в п. 12 Указа 95  Возможные значения:  - ДА  - НЕТ  **Не применимо для еврооблигаций РФ**  / Is this a person specified in paragraph 12 of Decree 95  Choose one of the options:  - YES  - NO  **Not applicable for Russian Eurobonds** | Обязательно / Obligatory | Не применимо для еврооблигаций РФ. В раскрытии по еврооблигациям РФ указывается N/A.  В соответствии с пунктом 12 Указа Президента РФ «О временном порядке исполнения обязательств перед некоторыми иностранными кредиторами» от 05.03.2022 № 95:  «12. В целях применения [Указа](consultantplus://offline/ref=C8F1B93375FC5EC9F3B5551597D6CCA5319502414AEE5AF9732CAEBCAF8C3C66322F2E1B7A062763C4F5EABF44a3U8Q) Президента Российской Федерации от 1 марта 2022 г. № 81 "О дополнительных временных мерах экономического характера по обеспечению финансовой стабильности Российской Федерации" лицами иностранных государств, совершающих в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия, названными в [подпункте "а" пункта 1](consultantplus://offline/ref=C8F1B93375FC5EC9F3B5551597D6CCA5319502414AEE5AF9732CAEBCAF8C3C66202F761778013962CEE0BCEE026FFDE3F7E3AA15527C8BBBaCU3Q) этого Указа, не признаются лица, отвечающие одновременно следующим требованиям:  а) они находятся под контролем российских юридических лиц или физических лиц (конечными бенефициарами являются Российская Федерация, российские юридические лица или физические лица), в том числе в случае если этот контроль осуществляется через иностранные юридические лица, связанные с такими иностранными государствами;  б) информация о контроле над ними раскрыта российскими юридическими лицами или физическими лицами, названными в [подпункте "а"](#Par1) настоящего пункта, налоговым органам Российской Федерации в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.».  Для держателя – нерезидента юридического лица или иностранной организации без образования юридического лица должно быть указано одно из следующих значений:   1. ДА – при одновременном соблюдении следующих условий:  * находится под контролем российских юридических лиц или физических лиц (конечными бенефициарами являются Российская Федерация, российские юридические лица или физические лица), в том числе в случае если этот контроль осуществляется через иностранные юридические лица, связанные с такими иностранными государствами; * информация о контроле над ним раскрыта контролирующими лицами налоговым органам Российской Федерации в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.  1. НЕТ – при соблюдении любого из условий:  * находится под контролем российских юридических лиц или физических лиц (конечными бенефициарами являются Российская Федерация, российские юридические лица или физические лица), в том числе в случае если этот контроль осуществляется через иностранные юридические лица, связанные с такими иностранными государствами, но информация о контроле НЕ была раскрыта контролирующими лицами налоговым органам Российской Федерации в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации. * НЕ находится под контролем российских юридических лиц или физических лиц (конечными бенефициарами НЕ являются Российская Федерация, российские юридические лица или физические лица).   Для держателей - физических лиц и держателей - юридических лиц-резидентов РФ или резидентов Республики Беларусь, указывается N/A | Not applicable for Russian Eurobonds. Enter N/A in the disclosure for Russian Federation Eurobonds.  According to clause 12 of Presidential Decree No. 95 of 05 March 2022 On the Temporary Procedure for Meeting Obligations to Certain Foreign Lenders:  "12. For the purposes of applying Presidential [Decree](consultantplus://offline/ref=C8F1B93375FC5EC9F3B5551597D6CCA5319502414AEE5AF9732CAEBCAF8C3C66322F2E1B7A062763C4F5EABF44a3U8Q) No. 81 of 1 March 2022 On Additional Temporary Economic Measures to Ensure Financial Stability in the Russian Federation, persons of foreign states committing unfriendly acts against the Russian Federation, Russian legal entities and individuals specified in subparagraph "a" of paragraph 1 of this Decree may not be persons who simultaneously meet the following requirements:  a) a person is controlled by Russian legal entities or individuals (ultimate beneficiaries are the Russian Federation, Russian legal entities or individuals), including if this control is exercised through foreign legal entities associated with such foreign states; and  b) control is disclosed by the Russian legal entities or individuals referred to in [sub-paragraph "a"](#Par1) of this paragraph, to Russian tax authorities in accordance with the requirements of Russian law.".  Please choose Yes or No in case of a non-resident holder who is a legal entity or an unincorporated foreign organisation:   1. YES, if the following conditions are simultaneously met:  * a person is controlled by Russian legal entities or individuals (ultimate beneficiaries are the Russian Federation, Russian legal entities or individuals), including if this control is exercised through foreign legal entities associated with such foreign states; and * the controlling persons have disclosed information on control over the non-resident to the Russian tax authorities as required by Russian law.  1. NO, if any of the following conditions is met:  * it is controlled by Russian legal entities or individuals (ultimate beneficiaries are Russian Federation, Russian legal entities or individuals), also in case control is exercised through foreign legal entities related to such foreign states, but information on the control has NOT been disclosed by the controlling persons to the Russian tax authorities as required by Russian law. * it is NOT controlled by Russian legal entities or individuals (the ultimate beneficiaries are NOT the Russian Federation, Russian legal entities or individuals).   N/A shall be inserted in case of holders who are individuals and holders who are legal entities resident in the Russian Federation or the Republic of Belarus. |
|  | ADD\_INFO\_254 | Является ли лицом, указанным в п. 4 Указа 254  Возможные значения:  - ДА  - НЕТ  **Не применимо для еврооблигаций РФ** / Is this a person specified in paragraph 4 of Decree 254  Choose one of the options:  - YES  - NO  **Not applicable for Russian Eurobonds** | Обязательно / Obligatory | Не применимо для еврооблигаций РФ. В раскрытии по еврооблигациям РФ указывается N/A.  В соответствии с пунктом 4 Указа Президента РФ «О временном порядке исполнения финансовых обязательств в сфере корпоративных отношений перед некоторыми иностранными кредиторами» от 04.05.2022 № 254:  «4. В целях применения [подпункта "а" пункта 1](consultantplus://offline/ref=14BDAA62E3892D97EC076A68153FA1C5FDCA6AD9573AF014B87728C9EBDA4DF00715E916A983D65308934EADF48CE5FED1A1E5B5172354C6GFa5Q) Указа Президента Российской Федерации от 1 марта 2022 г. № 81 "О дополнительных временных мерах экономического характера по обеспечению финансовой стабильности Российской Федерации" и [Указа](consultantplus://offline/ref=14BDAA62E3892D97EC076A68153FA1C5FDCA6AD55936F014B87728C9EBDA4DF00715E916A983D65307934EADF48CE5FED1A1E5B5172354C6GFa5Q) Президента Российской Федерации от 5 марта 2022 г. № 95 "О временном порядке исполнения обязательств перед некоторыми иностранными кредиторами" иностранными лицами, связанными с иностранными государствами, которые совершают в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия (далее - иностранные государства, совершающие недружественные действия), не признаются:  а) лица, находящиеся под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства, не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, при условии, что такой контроль установлен до 1 марта 2022 г.;  б) лица, находящиеся под контролем иностранного государства, не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, при условии, что такой контроль установлен до 1 марта 2022 г.  Для держателя – нерезидента юридического лица или иностранной организации без образования юридического лица должно быть указано одно из следующих значений:   1. ДА – при одновременном соблюдении следующих условий:  * лицо находится под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия; * такой контроль установлен до 1 марта 2022 г.;  1. ДА – при одновременном соблюдении следующих условий:  * лицо находится под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия; * такой контроль установлен после 1 марта 2022 г., но при этом до 01.03.2022 г. лицо также находилось под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия.  1. НЕТ – при соблюдении любого условий:  * лицо находится под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), не относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, и такой контроль установлен после 1 марта 2022 г., при этом до 01.03.2022 г. лицо находилось под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия; * лицо находится под контролем юридических лиц или физических лиц, личным законом которых является право иностранного государства (отличного от РФ), относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия, или под контролем иностранного государства (отличного от РФ), относящегося к иностранным государствам, совершающим недружественные действия.   Для держателей - физических лиц и держателей - юридических лиц-резидентов РФ или резидентов Республики Беларусь, указывается N/A | Not applicable for Russian Eurobonds. Enter N/A in the disclosure for Russian Federation Eurobonds.  According to clause 4 of Presidential Decree No. 254 of 04 May 2022 On Temporary Order of Settlement of Financial Obligations in the Field of Corporate Relations to Certain Foreign Creditors:  "4. In order to apply subparagraph 1(a) of Presidential Decree No. 81 of 1 March 2022 On Additional Temporary Economic Measures to Ensure Financial Stability of the Russian Federation and Presidential Decree No. 95 of 5 March 2022 On Temporary Order of Settlement of Obligations to Certain Foreign Creditors, the following persons are not recognised as foreign persons related to foreign states which commit unfriendly acts against the Russian Federation, Russian legal entities and individuals (hereinafter referred to as foreign states committing unfriendly acts):  a) persons under the control of entities or individuals whose personal law is the law of a foreign state other than a foreign state committing unfriendly acts, provided that such control was established before 1 March 2022; and  b) persons under the control of a foreign state other than a foreign state committing unfriendly acts, provided that such control was established before 1 March 2022.  Please choose Yes or No in case of a non-resident holder who is a legal entity or an unincorporated foreign organisation:   1. YES, if the following conditions are simultaneously met:  * the person is under the control of legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country or is under the control of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country; * such control was established before 1 March 2022;  1. YES, if the following conditions are simultaneously met:  * the person is under the control of legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country or under the control of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country; * Control was established after 1 March 2022, however, before 1 March 2022, the person was also controlled by legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country or was under the control of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country.  1. NO, if any of the following conditions is met:  * the person is under the control of legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country or is under the control of a country (other than the Russian Federation) other than an unfriendly country, and control was established after 1 March 2022; at the same time, before 1 March 2022, the person was controlled by legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) which is an unfriendly country or was under the control of a country (other than the Russian Federation) which is an unfriendly country. * the person is under the control of legal entities or individuals whose personal law is the law of a country (other than the Russian Federation) which is an unfriendly country or is under the control of a country (other than the Russian Federation) which an unfriendly country.   N/A shall be inserted in case of holders who are individuals and holders who are legal entities resident in the Russian Federation or the Republic of Belarus. |
|  | ADD\_INFO\_738 | Является ли лицом, указанным в пп. в) п. 1 Указа 738  Возможные значения:  - ДА  - НЕТ  Не применимо для еврооблигаций РФ / Is this a person specified in sub paragraph v) paragraph 1 of Decree 738  Choose one of the options:  - YES  - NO  Not applicable for Russian Eurobonds | Обязательно / Obligatory | Не применимо для еврооблигаций РФ. В раскрытии по еврооблигациям РФ указывается N/A.  В соответствии с пп. в) п. 1 Указа Президента РФ «О применении некоторых указов Президента Российской Федерации» от 15.10.2022 № 738:  «в) порядок исполнения обязательств, предусмотренный [Указом](consultantplus://offline/ref=0198CA5E8CE36660CA7605C40CD002459CD06FBA345E6542BC90A3BD7BE5AD24226652C82CC928A4D78360B6D2x9Z3Q) Президента Российской Федерации от 5 марта 2022 г. № 95 "О временном порядке исполнения обязательств перед некоторыми иностранными кредиторами", не распространяется на исполнение обязательств перед Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, Международным банком экономического сотрудничества, Международным инвестиционным банком, Новым банком развития, Российско-Кыргызским Фондом развития, за исключением обязательств, права требования по которым были уступлены указанным организациям после 1 марта 2022 г. иностранными кредиторами, названными в [пункте 1](consultantplus://offline/ref=0198CA5E8CE36660CA7605C40CD002459CD06FBA345E6542BC90A3BD7BE5AD2430660AC42ECE36A5D29636E794C4D734FE73458E35DF3D40x5ZEQ) этого Указа;».  Примечание:  В соответствии с пунктом 1 Указа Президента РФ «О временном порядке исполнения обязательств перед некоторыми иностранными кредиторами» от 05.03.2022 № 95:  «1. Установить временный порядок исполнения Российской Федерацией, субъектами Российской Федерации, муниципальными образованиями, резидентами (далее также - должники) обязательств по кредитам и займам, финансовым инструментам перед иностранными кредиторами, являющимися иностранными лицами, связанными с иностранными государствами, которые совершают в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия (в том числе если такие иностранные лица имеют гражданство этих государств, местом их регистрации, местом преимущественного ведения ими хозяйственной деятельности или местом преимущественного извлечения ими прибыли от деятельности являются эти государства), или лицами, которые находятся под контролем указанных иностранных лиц, независимо от места их регистрации (за исключением случаев, если местом их регистрации является Российская Федерация) или места преимущественного ведения ими хозяйственной деятельности (далее - иностранные кредиторы).».  Для держателя – нерезидента юридического лица или иностранной организации без образования юридического лица должно быть указано одно из следующих значений:   1. ДА – при одновременном соблюдении следующих условий:  * лицо является Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, Международным банком экономического сотрудничества, Международным инвестиционным банком, Новым банком развития, Российско-Кыргызским Фондом развития; * права требования по обязательствам по ценным бумагам, в отношении которых предоставлена информация, были уступлены по 01.03.2022 включительно контрагентом, гражданство/ место регистрации / место регистрации контролирующих лиц которого относится к недружественной юрисдикции ИЛИ в любое время контрагентом, гражданство/ место регистрации / место регистрации контролирующих лиц которого относится к дружественной юрисдикции.  1. НЕТ - при одновременном соблюдении следующих условий:  * лицо является Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, Международным банком экономического сотрудничества, Международным инвестиционным банком, Новым банком развития, Российско-Кыргызским Фондом развития с обязательствами; * права требования по обязательствам по ценным бумагам, в отношении которых предоставлена информация, были уступлены после 01.03.2022 включительно контрагентом, гражданство/ место регистрации / место регистрации контролирующих лиц которого относится к недружественной юрисдикции.  1. НЕТ:  * лицо не является Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, Международным банком экономического сотрудничества, Международным инвестиционным банком, Новым банком развития, Российско-Кыргызским Фондом развития.   Для держателей - физических лиц и держателей - юридических лиц-резидентов РФ или резидентов Республики Беларусь, указывается N/A. | Not applicable for Russian Eurobonds. Enter N/A in the disclosure for Russian Federation Eurobonds.  In accordance with paragraph 1(v) of Presidential Decree No. 738 of 15 October 2022 On Application of Certain Decrees of the President of the Russian Federation:  "v) The procedure for the performance of obligations stipulated by Presidential [Decree](consultantplus://offline/ref=0198CA5E8CE36660CA7605C40CD002459CD06FBA345E6542BC90A3BD7BE5AD24226652C82CC928A4D78360B6D2x9Z3Q) No. 95 of 5 March 2022 On Temporary Order of Settlement of Obligations to Certain Foreign Creditors shall not apply to the performance of obligations to the Asian Infrastructure Investment Bank, the International Bank for Economic Cooperation, the International Investment Bank, the New Development Bank and the Russian-Kyrgyz Development Fund, except for obligations for which claims have been assigned to these organisations after 1 March 2022 by foreign creditors referred to in [paragraph 1](consultantplus://offline/ref=0198CA5E8CE36660CA7605C40CD002459CD06FBA345E6542BC90A3BD7BE5AD2430660AC42ECE36A5D29636E794C4D734FE73458E35DF3D40x5ZEQ) of this Decree;".  Note:  According to paragraph 1 of Presidential Decree No. 95 of 05 March 2022 On Temporary Order of Settlement of Obligations to Certain Foreign Creditors:  "1. Establish a temporary procedure for the performance by the Russian Federation, constituent entities of the Russian Federation, municipalities, residents (hereinafter also referred to as debtors) of obligations under loans and borrowings, as well as financial instruments to foreign creditors who are foreign persons related to foreign states which commit unfriendly acts against the Russian Federation, Russian legal entities and individuals (including if such foreign persons are citizens of these states, or their place of registration, their place of predominant business activity or their place of predominant profit from their activities are those states), or who are persons under the control of these foreign persons, regardless of their place of registration (except if their place of registration is the Russian Federation) or the place of their predominant business activity (hereinafter referred to as foreign creditors)".  Please choose Yes or No in case of a non-resident holder who is a legal entity or an unincorporated foreign organisation:   1. YES, if the following conditions are simultaneously met:  * the entity is Asian Infrastructure Investment Bank, the International Economic Cooperation Bank, the International Investment Bank, the New Development Bank or the Russian-Kyrgyz Development Fund; * the right to claim under the securities in respect of which the information has been provided was assigned up to and including 1 March 2022 by a counterparty whose nationality/ place of registration / place of controlling persons is in a non-friendly jurisdiction OR at any time by a counterparty whose nationality / place of registration / place of controlling persons is in a friendly jurisdiction.  1. NO, if the following conditions are simultaneously met:  * the entity is Asian Infrastructure Investment Bank, the International Economic Cooperation Bank, the International Investment Bank, the New Development Bank or the Russian-Kyrgyz Development Fund Commitment with obligations; * the right to claim under the securities in respect of which information has been provided was assigned after 1 March 2022 inclusive by a counterparty whose nationality / place of registration / place of controlling persons is in an unfriendly jurisdiction.  1. NO:  * the entity is not Asian Infrastructure Investment Bank, the International Economic Cooperation Bank, the International Investment Bank, the New Development Bank or the Russian-Kyrgyz Development Fund.   N/A shall be inserted in case of holders who are individuals and holders who are legal entities resident in the Russian Federation or the Republic of Belarus. |
|  | CONTACT DETAILS | Телефон и адрес электронной почты лица, имеющего право на получение выплаты (опционально)  / Telephone number and e-mail of the person entitled to receive paymеnt (optional) | Не обязательно / Not Obligatory | При указании контактной информации у НРД будет возможность связаться с лицом, имеющим право на получение выплаты | If contact details are specified, NSD will be able to contact the person entitled to receive the payout |
|  | BANK\_DETAILS | Наименование российского Банка Получателя / Name of the Russian Bank of Beneficiary | Обязательно / Obligatory | Допускается указание наименования российского банка получателя на английском языке в соответствии с учредительными документами (Устав).  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | It is allowed to specify the name of the Russian Bank of Beneficiary in English in accordance with the constituent documents (Charter).  If full bank account details are not available, please insert N/A.  In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C” account. NSD will await either an replacement to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | Банковский идентификационный код (БИК) российского Банка Получателя (9 знаков) / Bank Identification Code (BIC) of the Russian Bank of Beneficiary (9 digit number) | Обязательно / Obligatory | Банковский идентификационный код (БИК) российского Банка Получателя должен содержать 9 цифр.  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | The Bank Identification Code (BIC) of the Russian Bank of Beneficiary must contain nine digits.  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | Город российского Банка Получателя / City of the Russian Bank of Beneficiary | Обязательно / Obligatory | Город российского Банка Получателя  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | City of the Russian Bank of Beneficiary  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | Номер корреспондентского счета российского Банка Получателя, открытый в подразделении Банка России (20 знаков) / Correpondent account number of the Russian Bank of Beneficiary , opened with a branch of the Bank of Russia (20 digit number) | Обязательно / Obligatory | Номер корреспондентского счета российского Банка Получателя, открытый в подразделении Банка России должен содержать 20 цифр  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | Correspondent account number of the Russian Bank of Beneficiary, opened with a subdivision of the Bank of Russia must contain 20 digits  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | ИНН Получателя средств, присвоенный российскими налоговыми органами (10 знаков для ЮЛ или 12 знаков для ФЛ)\*  \* В случае, если ИНН не присвоен российскими налоговыми органами, то реквизит "ИНН получателя" заполняется нулями / INN of Beneficiary (Russain tax identification number - 10 digit number for legal enteties and 12 digit number for individuals) \* if the INN is not assigned by the Russian tax authorities, then the INN requisite is filled in with zeros | Обязательно / Obligatory | Должен содержать 10 цифр для юридических или 12 цифр для физических лиц.  В случае, если ИНН не присвоен российскими налоговыми органами, поле заполняется нулями  Если перечисление денежных средств будет осуществляться на б/р, открытые в НРД, то необходимо обязательно указать значение ИНН получателя (нули не принимаются).  В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты открыт счет в рублях РФ в иностранном банке, то необходимо указать ИНН иностранного банка (10 цифр), если он присвоен российскими налоговыми органами.  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | It must be 10-digit for legal entities or 12-digit for individuals.  In case INN is not given by the Russian tax authorities, it must be filled in with zeros.  If funds will be transferred to bank details opened at NSD, the beneficiary's INN must be specified (zeros are not accepted).  If the beneficiary has opened an account in Russian Roubles in a foreign bank, the foreign bank INN (10 digits) must be indicated, if it has been assigned by the Russian tax authorities.  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | Наименование Получателя (в соответствии с Уставом) \*/ Name of the recipient (in accordance with the Charter) \*  \* В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты открыт счет в иностранном банке, то указывается наименование иностранного банка / If the person entitled to receive the payment has an account opened in a foreign bank, then the name of the foreign bank shall be indicated. | Обязательно / Obligatory | Указывается Наименование Получателя в соответствии с учредительными документами.  В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты открыт счет в рублях РФ в иностранном банке, то указывается наименование иностранного банка. При этом наименование лица, имеющего право на получение выплаты, указывается в ADD\_INFO.  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | The name of the Beneficiary in accordance with the constituent documents shall be indicated.  If the beneficiary has opened an account in Russian Roubles in a foreign bank, the name of the foreign bank shall be indicated. In this case, the name of the beneficiary is indicated in ADD\_INFO.  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | BANK\_DETAILS | Счет Получателя (корр/с или р/с Получателя)\*  /Beneficiary's account (correspondent account or current account) \*  \* В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты открыт счет в иностранном банке, то указывается корреспондентский счет, открытый иностранному банку в российском банке / If the person entitled to receive the payment has an account opened in a foreign bank, then the correspondent account opened for the foreign bank in a Russian bank shall be indicated. | Обязательно / Obligatory | Указывается счет Получателя в рублях РФ (корреспондентский счет или расчетный счет Получателя). Счет Получателя- 20 цифр.  В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты, открыт счет в иностранном банке, то указывается корреспондентский счет, открытый иностранному банку в российском банке. При этом банковский счет лица, имеющего право на получение выплаты, указывается в ADD\_INFO.  При отсутствии полной информации о реквизитах банковского счета, следует указывать N/A. При этом раскрытие будет считаться принятым. Но выплата не будет осуществлена, если по результатам проверок НРД, выплата должна быть сделана на счет, отличный от типа "С". НРД ожидает или корректировку раскрытия ИНД или банковские реквизиты непосредственно от Держателя ценных бумаг. | Beneficiary's account in Russian Roubles shall be indicated (correspondent account or current account of the Beneficiary). Beneficiary's account is 20-digit.  If the beneficiary's account is with a foreign bank, the correspondent account opened to the bank with a Russian bank shall be indicated. In this case, the bank account of the beneficiary is indicated in ADD\_INFO.  If full bank account details are not available, please insert N/A. In this case the disclosure will be deemed accepted. But no payout will be made if, based on NSD's checks, the payment is to be made to an account other than a type "C" account. NSD will await either an adjustment to the details of the foreign nominee holder or bank details directly from the Security holder. |
|  | ADD\_INFO | Доп. информация для поля "Назначение платежа"  / Additional information "purpose of payment" | Не обязательно / Not Obligatory | В случае, если лицу, имеющему право на получение выплаты открыт счет в рублях РФ в иностранном банке, то указывается номер данного счета и ИНН данного лица | If the beneficiary has an account in Russian Roubles in a foreign bank, the account number and beneficiary's INN shall be specified. |
|  | OWNER\_APPROVAL | Получено согласие лица, имеющего право на получение выплаты, на передачу информации о факте выплаты иностранному депозитарию, предоставляющему Информацию о лицах, имеющих права на получение выплаты (опционально)  Возможные значения:  - ДА - НЕТ  Не применимо для еврооблигаций РФ и акций   The consent of the person, entitled to receive the payment, has been obtained to transfer information about the fact of payment to the foreign depository, which provides information about the persons, entitled to receive payments (optional)   Choose one of the options: - YES - NO  Not applicable for Eurobonds of Russia and shares | Не обязательно / Not Obligatory | Не применимо для еврооблигаций РФ и акций.  Для еврооблигаций РФ и акций заполняется N/A.  Указывается или ДА, или НЕТ:  ДА – согласие получено, Отправитель, предоставляющий информацию в НРД, может получить информацию о произведенной выплате данному лицу.  НЕТ – согласие НЕ получено, Отправитель, предоставляющий информацию в НРД, НЕ может получить информацию о произведенной выплате.  При отсутствии информации НРД считает, что согласия НЕТ. | Not applicable to Eurobonds of the Russian Federation and shares.  Please insert N/A in case of Eurobonds of the Russian Federation and shares.  Either YES or NO is inserted:  YES - the consent has been received, the Sender providing information to NSD can obtain information about the payment made to that person.  NO - the consent has not been received and the Sender providing information to NSD cannot obtain information about the payout.  If no information is available, NSD considers that NO consent is obtained. |
|  | ACCEPT | Соответствуют ли сведения о лице, имеющем право на получение выплаты, требованиям НРД  Возможные значения:  - ДА  - НЕТ  \* Заполняется сотрудником НРД по результату проверки /  Whether the information about the person entitled to receive the payment meets NSD's requirements  Choose one of the options:  - YES  - NO  \* To be completed by NSD's employee following verification. | Не применимо / Not available | НЕ заполняется | Leave BLANK |
|  | COMMENTS | Замечания НРД к сведениям о лице, имеющем право на получение выплаты  \* Заполняется сотрудником НРД, если сведения о лице, имеющем право на получение выплаты, не соответствуют требованиям НРД /  NSD's comments on the details of the person entitled to receive a payment  \* To be filled in by NSD's employee if the details of the person do not meet NSD's requirements  . | Не применимо / Not available | НЕ заполняется | Leave BLANK |
|  |  | Номер счета депо в НРД, по которому Отправителем предоставлена информация (если применимо)  / Depo account number with NSD on which the information was provided by the Sender (if applicable) | Обязательно / Obligatory | Заполняется иностранным номинальным держателем. Номер счета депо в НРД, по которому Отправителем предоставлена информация | To be completed by the foreign nominee holder. The number of the securities account with NSD in respect of which information has been provided by the Sender |
|  |  | Итого: раскрытый остаток (в штуках) / Total: disclosed balance (in units):   * количество цб, информация о владельцах которых представлена / The number of securities, information about the owners of which is provided. Mandatory * Количество цб, информация о владельцах которых представлена (числитель) / The number of securities, information about the owners of which is provided (numerator). Mandatory for fractions * Количество цб, информация о владельцах которых представлена (знаменатель) / The number of securities, information about the owners of which is provided (denominator). Mandatory for fractions | Обязательно / Obligatory | Указывается в штуках.  Суммарное количество ценных бумаг, принадлежащих владельцам, информация о которых представлена во всех раскрытиях по ценной бумаге на дату фиксации - целая часть;  Суммарное количество ценных бумаг, принадлежащих владельцам, информация о которых представлена во всех раскрытиях по ценной бумаге на дату фиксации - дробная часть (числитель)- указывается только при наличии дробного остатка;  Суммарное количество ценных бумаг, принадлежащих владельцам, информация о которых представлена во всех раскрытиях по ценной бумаге на дату фиксации- дробная часть (знаменатель)- указывается только при наличии дробного остатка | In units  The total number (whole) of securities held by the holders named in the disclosure relating to the security on the record date;  The total number (fractional part (numerator)) of securities held by the holders named in the disclosure relating to the security on the record date; to be completed if there is a fractional balance;  The total number (fractional part (denominator)) of securities held by the holders named in the disclosure relating to the security on the record date; to be completed if there is a fractional balance; |
|  |  | Итого: нераскрытый остаток (в штуках) / Total:undisclosed balance (in units)   * количество цб, информация о владельцах которых не представлена / The number of securities, information about the owners of which is not provided. Mandatory; * количество цб, информация о владельцах которых не представлена (числитель) / The number of securities, information about the owners of which is not provided (numerator). Mandatory for fractions; * количество цб, информация о владельцах которых не представлена (знаменатель) / The number of securities, information about the owners of which is not provided (denominator). Mandatory for fractions. | Обязательно / Obligatory | Указывается в штуках.  Остаток ценных бумаг, по которым НЕ представлена информация о владельцах - целая часть;  Остаток ценных бумаг, по которым НЕ представлена информация о владельцах - дробная часть (числитель)- указывается только при наличии дробного остатка;  Остаток ценных бумаг, по которым НЕ представлена информация о владельцах - дробная часть (знаменатель)- указывается только при наличии дробного остатка. | In units  The balance of securities (whole) for which ownership information has NOT been provided;  The balance of securities (fractional part (numerator)) for which ownership information has NOT been provided; to be completed if there is a fractional balance;  The balance of securities (fractional part (denominator)) for which ownership information has NOT been provided; to be completed if there is a fractional balance; |
|  |  | Всего по счету (в штуках) / Total on the account (in units):   * количество цб на счете ИНД / Number of securities held on the foreign nominee account. Mandatory; * количество цб на счете ИНД (числитель) / Number of securities held on the foreign nominee account (numerator). Mandatory for fractions; * количество цб на счете ИНД (знаменатель) / Number of securities held on the foreign nominee account (denominator). Mandatory for fractions. | Обязательно / Obligatory | Указывается в штуках.  Количество ценных бумаг на счете ИНД, по которому предоставляется информация- целая часть;  Количество ценных бумаг, по которому предоставляется информация - дробная часть (числитель)- указывается только при наличии дробного остатка;  Количество ценных бумаг на счете ИНД, по которому предоставляется информация- дробная часть (знаменатель)- указывается только при наличии дробного остатка. | In units  The number of securities (whole number) on a foreign nominee account which have been reported;  The number of securities (fractional part (numerator)) on a foreign nominee account which have been reported; to be completed if there is a fractional balance;  The number of securities (fractional part (denominator)) on a foreign nominee account which have been reported; to be completed if there is a fractional balance. |